



Built to Lead

Для немедленной публикации:
6/24/2016 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО
(ANDREW M. CUOMO)

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ РЕКОМЕНДАЦИИ, ПОЛУЧЕННЫЕ
ПО ИТОГАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК ПО
ВОПРОСАМ ОПЫЛИТЕЛЕЙ**

*План защиты опылителей послужит в качестве руководства для
сохранения и увеличения популяции опылителей, жизненно важных для
окружающей среды и сельского хозяйства в штате Нью-Йорк*

*Рабочая группа рекомендует обеспечить финансирование проектов,
способствующих поддержанию здоровья опылителей и восстановлению
их популяции*

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил сегодня [рекомендации](#) Рабочей группы штата Нью-Йорк по вопросам опылителей (New York State Pollinator Task Force). Для решения серьезной проблемы, связанной с сокращением популяции опылителей, которая произошла в последние годы, губернатор направил в прошлом году руководителей Департамента сельского хозяйства и рынков (Department of Agriculture and Markets) и Департамента охраны окружающей среды (Department of Environmental Conservation) для встреч с фермерами, научно-исследовательскими институтами и основными лидерами отрасли, чтобы разработать план по сохранению и росту популяции опылителей по всему штату. Опылители, представленные различными видами пчел и бабочек, вносят существенный вклад в сельское хозяйство штата, принося ежегодно \$350 млн дохода за счет опыления растений.

«Опылители критически важны для нашей экосистемы, а также и для сельскохозяйственной отрасли Нью-Йорка. Деятельность этой рабочей группы поможет нам усилить свою работу по обращению вспять тревожного снижения популяции пчел в Нью-Йорке, в результате чего мы сохраним и улучшим экономическое и экологическое здоровье нашего штата, — **заявил губернатор Куомо (Cuomo)**. — Я благодарю участников рабочей группы за работу и с удовольствием рассмотрю их рекомендации».

План штата Нью-Йорк по защите опылителей (New York State Pollinator Protection Plan) был создан в сотрудничестве с консультативным советом рабочей группы, в который вошли множество заинтересованных сторон: фермеры, пчеловоды, распылители пестицидов и защитники окружающей среды. Рабочая группа и

консультационный совет провели четыре совещания за круглым столом и поинтересовались мнением общественности о важных аспектах, необходимых для разработки плана. По результатам проведенных слушаний и замечаний заинтересованных сторон, рабочая группа решила сконцентрировать свои рекомендации на четырех важнейших аспектах:

- Разработка добровольных лучших методов и практик ведения хозяйства для всех заинтересованных сторон, включая пчеловодов, растениеводов, землевладельцев, ведомства штата и широкую общественность;
- Принятие мер по улучшению среды обитания для защиты и оживления популяций естественных и искусственно организованных опылителей;
- Исследование и мониторинг опылителей с целью лучшего понимания потерь численности популяции опылителей, их предотвращения и реабилитации; и
- Разработка информационной программы, подчеркивающей важность опылителей и поощряющей широкую публику принять участие в поиск решений проблемы снижения популяции опылителей.

«Опылители действительно являются ключом к здоровью экосистемы и я аплодирую губернатору Куомо (Cuomo) за создание этой важной рабочей группы и плана защиты опылителей в штате Нью-Йорк, — **сказал руководитель Департамент охраны окружающей среды (Department of Environmental Conservation, DEC) Бэзил Сергос (Basil Seggos)**. — Благодаря новым ресурсам, направленным в Фонд охраны окружающей среды (Environmental Protection Fund) и этому плану, служащему для нас руководством, мы надеемся на скорейшее сотрудничество с Департаментом сельского хозяйства и рынков (Department of Agriculture and Markets), Управлением парков штата (State Parks) и другими партнерами по рабочей группе, с целью начать реализацию приоритетных рекомендаций и продолжить улучшать здоровье опылителей и их среду обитания в штате Нью-Йорк».

«Мы рады представить план штата Нью-Йорк по защите опылителей (NYS Pollinator Protection Plan), который включает в себя рекомендованные методы ведения хозяйства для фермеров, землевладельцев, пчеловодов и ведомств штата, причем многие из этих методов мы можем начать использовать прямо сейчас, — **заявил руководитель Департамента сельского хозяйства и рынков (Agricultural & Markets) Ричард Болл (Richard Ball)**. — Нам все еще следует провести множество исследований, однако мы знаем, что ключом к обращению вспять тенденции к снижению количества опылителей в Нью-Йорке должен стать комплексный подход, в рамках которого будет рассмотрено множество аспектов, способных влиять на здоровье пчел. План защиты опылителей служит лучшим первым шагом к решению этой проблемы и поможет нам начать устойчивое восстановление популяции пчел и других опылителей, которые так важны для нашего сельского хозяйства. Я благодарю губернатора Куомо (Cuomo) за его

вклад в здоровье опылителей, и участников рабочей группы и консультативного совета за их усердную работу».

«План защиты опылителей и крупное финансирование стали важным первым шагом к выявлению и решению проблем, стоящих как перед естественными, так и перед искусственно организованными опылителями на всей территории нашего штата, — **отметила Роуз Харви (Rose Harvey), руководитель Управления парков, курортных зон и охраны исторического наследия (Office of Parks, Recreation and Historic Preservation).** — Нью-Йоркская система парков мирового класса служит не только охранной системой для опылителей, но и научной лабораторией для защитников природы и исследователей. Финансирование, предоставленное для выполнения плана по улучшению среды обитания, позволит Управлению парков штата (State Parks) расширить проводимую нами по всему штату работу по охране опылителей. Я благодарю губернатора Куомо (Cuomo), руководителей департаментов Болла (Ball) и Сеггоса (Seggos), а также участников рабочей группы штата Нью-Йорк по вопросам опылителей (NYS Pollinator Task Force) за руководство при решении этой проблемы».

Опылители вносят существенный вклад в экономику нашего штата. Согласно данным Департамента сельского хозяйства США (U.S. Department of Agriculture), опылители приносят штату Нью-Йорк около \$344 млн в год (в эквиваленте стоимости специализированных услуг по опылению), а на национальном уровне их вклад в производство сельскохозяйственной продукции составляет \$29 млрд в год. Возможности штата Нью-Йорк по выращиванию сельскохозяйственных культур, таких как яблоки, виноград, вишни, лук, тыква и цветная капуста в значительной степени зависят от наличия опылителей.

Рекомендации, перечисленные в плане по защите опылителей

Центральным пунктом плана штата Нью-Йорк по защите опылителей является разработка и внедрение лучших методов ведения хозяйства для землевладельцев, растениеводов, связанных с ними посредством договоров пчеловодов, пасечников-любителей, пользователей пестицидов и ведомств штата, с целью охраны имеющихся опылителей — как естественных, так и организованных искусственно. План также подчеркивает уже принимаемые различными учреждениями штата меры по обращению вспять снижения числа опылителей и восстановления их природной среды обитания.

Несмотря на девятипроцентное повышение производства меда в прошлом году, пчеловоды все же сталкиваются с продолжающимся спадом численности популяции пчел. Согласно данным недавно проведенных исследований, за последние четыре года колонии искусственно организованных опылителей сократились на 50%, при этом численность некоторых мигрирующих опылителей снизилась более чем на 70%. Все это дополняет спад численности естественных опылителей и нарушение их природной среды обитания.

Рабочая группа подчеркнула в своем отчете важность проведения всестороннего

исследования специфических условий штата, чтобы лучше понимать статус естественных опылителей и факторы, влияющие на здоровье и эффективность как искусственно организованных, так и диких опылителей.

Будущие действия и проекты по защите опылителей

Принятый на 2016—2017 бюджет штата предусматривает выделение, в рамках Фонда защиты окружающей среды (Environmental Protection Fund), \$500 000 для реализации ключевых проектов, необходимых для успеха плана по защите опылителей. Как подробно описано в плане, эти средства будут использованы для проведения дополнительных исследований на тему влияния пестицидов и взаимодействия с патогенами или паразитами на здоровье естественных и организованных искусственно опылителей, а также для изучения эффектов от бережного ведения пчеловодческого хозяйства на производительность искусственно организованных опылителей. Финансирование исследования опылителей также послужит в качестве поддержки многолетнего анализа, проводимого Департаментом охраны окружающей среды (DEC) с целью изучения статуса и распространения местных видов опылителей в штате Нью-Йорк.

Финансирование в рамках EPF поддержит внедрение добровольных эффективных методов ведения хозяйства и проведение информационных кампаний и работы с общественностью, включая создание садов опылителей и информационных панно в отдельных парках штата. Кроме того, будет учреждена нью-йоркская техническая команда помощи пчеловодам (New York's Tech Team for Beekeepers), которая предоставит техническую поддержку всем участвующим в этой программе пчеловодам.

Все приоритетные рекомендации, содержащиеся в плане по защите опылителей в штате Нью-Йорк, можно найти [здесь](#). По мере поступления данных в ходе проведения нового исследования и мониторинга, рабочая группа будет вновь проводить собрания со своими консультантами с целью анализа результатов и соответствующего обновления плана, а также для включения в него дополнительных и улучшенных действий.

Сенатор Том О'Мара (Tom O'Mara), председатель комитета по охране окружающей среды в Сенате, заявил: «Контроль, защита и реабилитация местных и искусственно организованных пчел и других местных опылителей чрезвычайно важны для будущей стабильности многих фермеров и производителей, а также для сельскохозяйственной отрасли Нью-Йорка в целом, как и для других штатов по всей стране. Я надеюсь, что все эти рекомендации и продолжительное сотрудничество с ключевыми заинтересованными сторонами смогут придать правильное направление деятельности лидеров нашего штата, в результате чего мы сможем реализовать эффективный и долгосрочный план защиты опылителей и другие стратегии укрепления их здоровья. Эта задача критически важна для сельского хозяйства, охраны окружающей среды и развития экономики».

Сенатор Пэтти Ритчи (Patty Ritchie), председательница комитета по вопросам сельского хозяйства в Сенате, отметила: «Маленькие животные, такие как пчелы, бабочки и колибри, оказывают большое влияние на отрасль сельского хозяйства в Нью-Йорке, а также помогают защищать жизнеспособность нашей окружающей среды. Я рада слышать о рекомендациях рабочей группы и с нетерпением ожидаю, когда мы сможем реализовать их и еще сильнее укрепить ведущую отрасль экономики Нью-Йорка».

Член ассамблеи Стив Энглбрайт (Steve Englebright), председатель Комитета по охране окружающей среды в Ассамблее (Assembly Environmental Conservation Committee), заявил: «Нам срочно нужно обратить вспять проблему снижения популяции диких и искусственно организованных опылителей. Животные-опылители, включая пчел, птиц, бабочек, жуков и других, жизненно важны для экосистем нашего штата и для пищевой промышленности. В этом году Фонд охраны окружающей среды (Environmental Protection Fund) предоставит \$500 000 на финансирование ключевых элементов плана по защите опылителей в штате Нью-Йорк, включая внедрение лучших методов ведения хозяйственной деятельности, проведение информационных кампаний и работы с общественностью, проведение исследований и восстановление природной среды обитания опылителей».

Член Ассамблеи Билл Маги (Bill Magee), председатель комитета по сельскому хозяйству в Ассамблее, сказал: «Медоносные пчелы и другие опылители напрямую оказывают значительное влияние на показатели урожая. Вследствие недавнего спада численности их популяции мы должны осознать все трудности, стоящие перед пчеловодческой отраслью — пчеловодами-производителями коммерческой продукции, малыми производителями и пасечниками-любителями. Я высоко ценю и приветствую усилия губернатора Куомо (Cuomo), руководителя департамента Болла (Ball) и членов назначенной рабочей группы, которые позволили создать план защиты опылителей в штате Нью-Йорк, благодаря чему мы можем сохранить жизнеспособность наших опылителей».

Кэтрин Дж. Боор, декан Рональда П. Линча в Колледже сельского хозяйства и наук о живой природе (Ronald P. Lynch Dean of the College of Agriculture and Life Sciences), заявила: «Опылители зачастую остаются невоспетыми героями сельского хозяйства и отрасли производства продуктов питания, однако без них многие самые лучшие нью-йоркские фрукты никогда бы не удавалось производить в таких количествах, как сейчас. Корнельский университет (Cornell University) чрезвычайно горд работой, проведенной нашими учеными и специалистами по вопросам сельского хозяйства при составлении этого отчета. Мы надеемся и в дальнейшем сотрудничать с Департаментом сельского хозяйства и рынков штата Нью-Йорк (New York State Department of Agriculture and Markets), Департаментом охраны окружающей среды штата Нью-Йорк (New York State Department of Environmental Conservation), и Управлением парков, курортных зон и охраны исторического наследия штата Нью-Йорк (New York State Office of Parks,

Recreation and Historic Preservation), чтобы поддерживать опылителей Имперского штата, которые будут оставаться эффективными помощниками экономического и экологического благосостояния нашего штата».

Президент организации New York Farm Bureau Дин Нортон (Dean Norton) заявил: «Опылители играют важную роль в сельском хозяйстве Нью-Йорка. New York Farm Bureau будет сотрудничать с новым планом по защите опылителей, повышая устойчивость популяции опылителей, которые жизненно необходимы для сельского хозяйства Нью-Йорка».

Рич Шрадер (Rich Schrader), директор по политической и законодательной работе Нью-Йоркской программы в Совете по вопросам защиты природных ресурсов (New York Program of the Natural Resources Defense Council), заявил: «Пчелы находятся в серьезной опасности, однако мы можем совершить два чрезвычайно важных действия и помочь им: снизить объем использования вредных пестицидов и повысить количество плантаций благоприятных для пчел растений. План штата Нью-Йорк по защите опылителей это значительный шаг, благодаря которому пчелы — и вся наша сельскохозяйственная экономика, зависящая от них — будут жужжать и в дальнейшем».

Исполнительный директор организации Audubon New York Эрин Кротти (Erin Crotty) сказала: «Роль опылителей — пчел, бабочек и птиц — необычайно важна для правильного функционирования наших экосистем. Снижение их популяции представляет собой угрозу для многих отраслей промышленности, сельского хозяйства и всей экологической системы в целом. Audubon New York благодарит губернатора Куомо (Cuomo) за то, что он выбрал защиту опылителей в качестве одной из приоритетных задач и предоставляет жителям Нью-Йорка всю информацию и инструменты, необходимые для того, чтобы они смогли сыграть активную роль в действенном восстановлении популяции этих важнейших видов».

###

Другие новости доступны на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418